

Safety information

- Use only the power supply provided with this product or the manufacturer's authorized replacement power supply.
- Connect the power cord to a properly grounded electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the user documentation, to a professional service person.

CAUTION: Do not use the fax feature during a lightning storm. Do not set up this product or make any electrical or cabling connections, such as the power supply cord or telephone, during a lightning storm.

Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec ce produit ou l'unité de remplacement autorisée par le fabricant.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique correctement mise à la terre se trouvant à proximité du produit et facile d'accès.
- Pour toutes interventions ou réparations autres que celles décrites dans la documentation de l'utilisateur, adressez-vous à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la fonction de télécopie, n'installez pas ce produit et ne procédez à aucun branchement (cordon d'alimentation, téléphone, etc.) en cas d'orage.

Información de seguridad

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación que se incluye con este producto o una fuente de alimentación de repuesto autorizada por el fabricante.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra, que se encuentre cercana al dispositivo y sea de fácil acceso.
- Las tareas de mantenimiento y reparación que no se describen en la documentación del usuario deberá llevarlas a cabo un profesional de asistencia técnica.

PRECAUCIÓN: No utilice el fax durante una tormenta eléctrica. No configure este producto ni realice conexiones eléctricas o de cables, como el cable de alimentación o el cable telefónico, durante una tormenta eléctrica.

Informações de segurança

- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este produto ou a fonte de alimentação de reposição autorizada do fabricante.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica adequadamente aterrada que esteja próxima ao produto e que possa ser facilmente acessada.
- Para fazer manutenções ou reparos, além dos descritos na documentação do usuário, entre em contato com um profissional técnico.

ATENÇÃO: Não utilize o recurso de fax durante uma tempestade elétrica. Não configure este produto nem faça conexões elétricas ou de cabos, como o cabo da fonte de alimentação ou o cabo telefônico, durante uma tempestade elétrica.

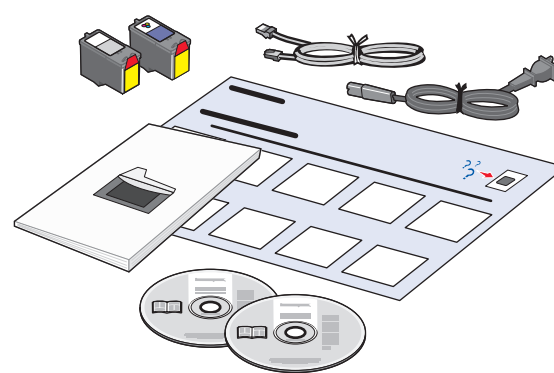
1

Unpack your printer.

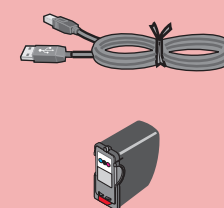
Déballez l'imprimante.

Desembale la impresora.

Retire a impressora da embalagem.



Sold separately.
Vendus séparément.
Se adquiere por separado.
Vendido separadamente.



2

Load paper.

Chargez le papier.

Cargue el papel.

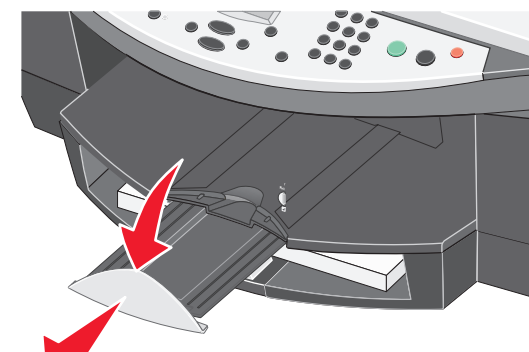
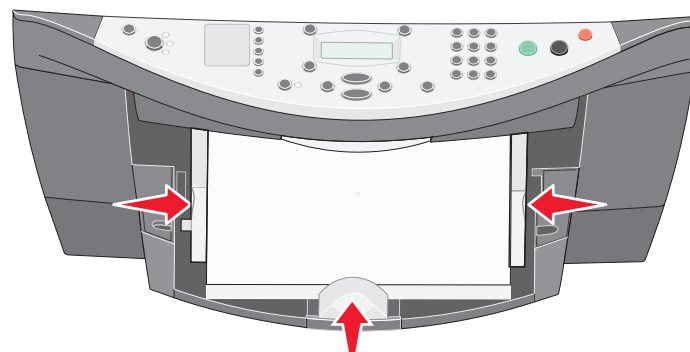
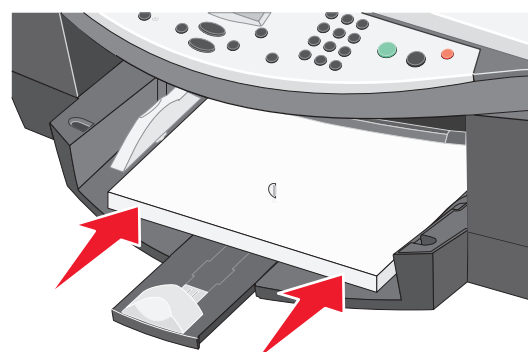
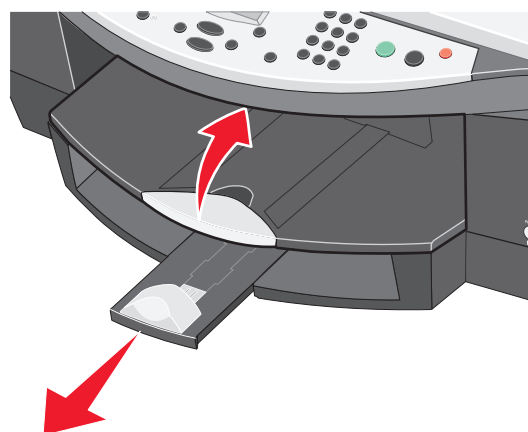
Coloque papel.

- 1** Raise the paper exit tray, and then extend the paper guide.
Soulevez le bac de sortie du papier et tirez vers vous le guide papier.
Levante la bandeja de salida del papel y extiende la guía del papel.
Levante a bandeja de saída de papel e estenda a guia de papel.

- 2** Load plain paper in the paper tray.
Chargez du papier ordinaire dans le bac d'alimentation.
Cargue papel normal en la bandeja de papel.
Coloque papel comum na bandeja.

- 3** Adjust the paper guides.
Régalez les guides papier.
Ajuste las guías del papel.
Ajuste as guias de papel.

- 4** Lower the paper exit tray, and then extend the paper stop.
Abaissez le bac de sortie du papier et tirez vers vous le bord d'arrêt du papier.
Baje la bandeja de salida del papel y extiende el tope para papel.
Abaxe a bandeja de saída de papel e estenda o dispositivo de retenção de papel.



3

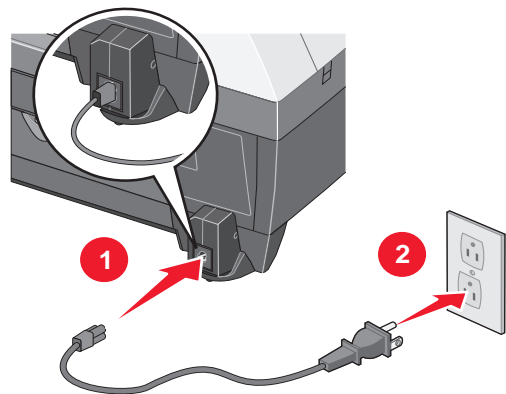
Prepare the All-In-One.

Préparez l'imprimante Tout en un.

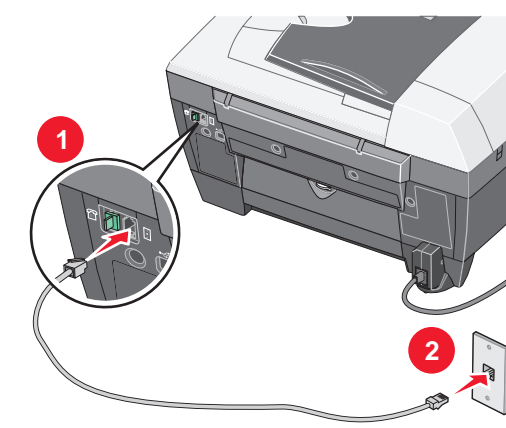
Prepare el dispositivo Todo en Uno.

Prepare a Multifuncional.

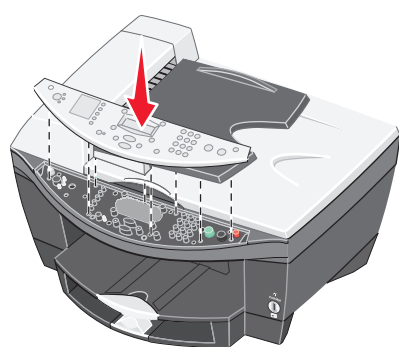
- 1** Make sure the power cord is pushed all the way into the connector.
Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien enfoncé dans la prise.
Compruebe que el cable de alimentación se encuentra bien introducido en el conector.
Verifique se o cabo de alimentação foi totalmente inserido no conector.



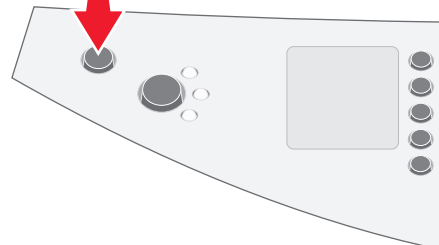
- 2** Connect the telephone line.
Branchez la ligne téléphonique.
Conecte la línea telefónica.
Conectar a linha telefónica.



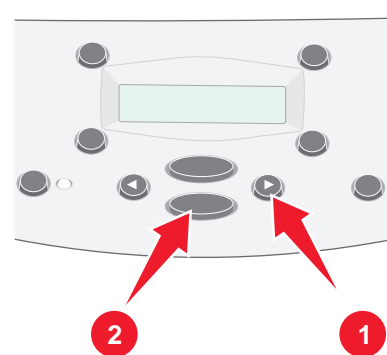
- 3** Apply a control panel.
Mettez en place le panneau de commandes.
Coloque el panel de control.
Aplique um painel de controle.



- 4** Press Power.
Appuyez sur Marche/arrêt.
Pulse el botón Encendido.
Pressione o botão Liga/desliga.



- 5** Press + to scroll, and then press Select to enter your default language, and then your default country or region.
Appuyez sur + pour faire défiler les différents choix, puis sur Sélectionner pour entrer votre langue et votre pays ou région par défaut.
Pulse + para desplazarse y, a continuación, pulse Seleccionar para elegir el idioma predeterminado y la región o el país predeterminado.
Pressione + para navegar e, em seguida, pressione Seleccionar para inserir seu idioma padrão e seu país ou região padrão.



- 6** Press the keypad to enter the:
Appuyez sur les touches du pavé numérique pour entrer :
Utilice el teclado numérico para introducir lo siguiente:
Pressione os números do teclado para digitar:

- 1** Date
La date
Fecha
Data
04/06/04

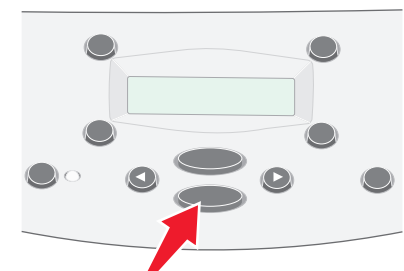
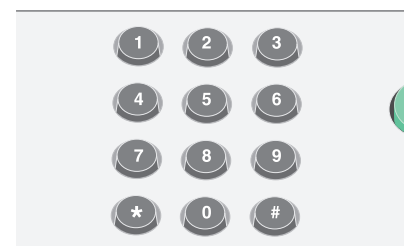
Press Select.
Appuyez sur le bouton Sélectionner.
Pulse Seleccionar.
Pressione Seleccionar.

- 2** Time
L'heure
Hora
Hora
01:00

Press Select.
Appuyez sur le bouton Sélectionner.
Pulse Seleccionar.
Pressione Seleccionar.

- 3** Fax number
Le numéro de télécopie
Número de fax
Número de fax
12345678987

Press Select.
Appuyez sur le bouton Sélectionner.
Pulse Seleccionar.
Pressione Seleccionar.



21H0077



4

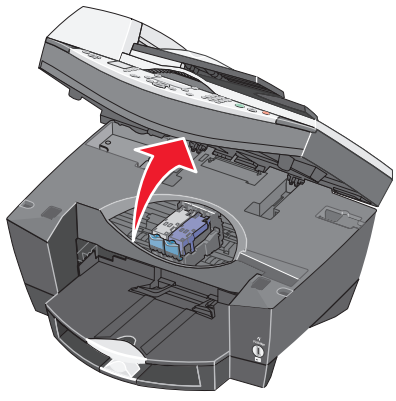
Install the print cartridges.

Installez les cartouches d'encre.

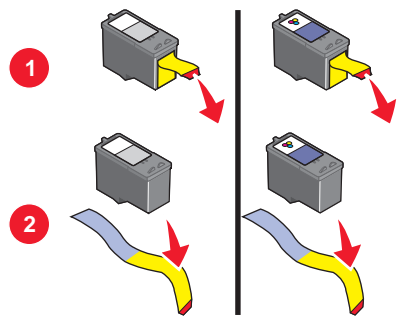
Instale los cartuchos de impresión.

Instale os cartuchos de impressão.

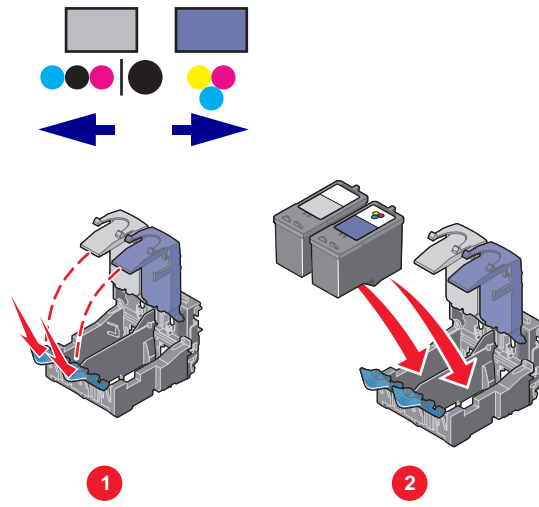
- 1** Open the scanner unit.
Ouvrez l'unité du scanner.
Abra la unidad de escáner.
Abra a unidade do scanner.



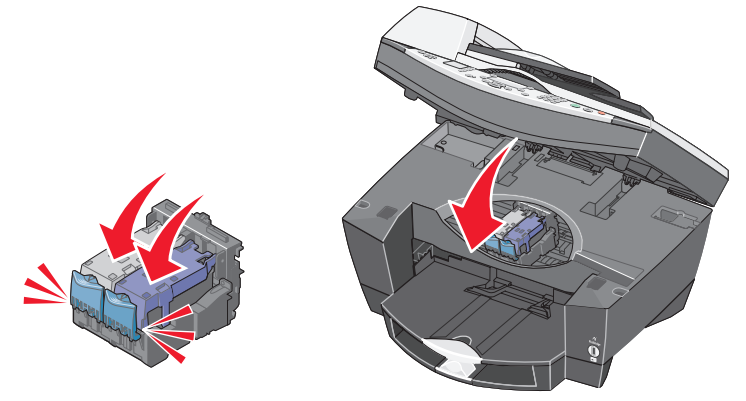
- 2** Remove the sticker and tape from the print cartridges.
Retirez l'autocollant et la bande protectrice des cartouches.
Retire el adhesivo y el precinto de los cartuchos de impresión.
Remova a etiqueta e a fita dos cartuchos de impressão.



- 3** Insert the print cartridges.
Insérez les cartouches d'encre.
Inserte los cartuchos de impresión.
Insira os cartuchos de impressão.



- 4** Close the scanner unit.
Fermez l'unité du scanner.
Cierre la unidad de escáner.
Feche a unidade do scanner.



If you are using your All-In-One **with** a computer, continue with the following step.
Si vous utilisez l'imprimante Tout en un **avec** un ordinateur, procédez comme suit.
Si está utilizando el dispositivo Todo en Uno **con** un ordenador, continúe con el paso siguiente.
Se você estiver usando a Multifuncional **com** um computador, vá para a etapa seguinte.

If you are using your All-In-One **without** a computer, you are finished.
Si vous utilisez l'imprimante Tout en un **sans** ordinateur, vous avez terminé l'installation.
Si está utilizando el dispositivo Todo en Uno **sin** un ordenador, el proceso finaliza aquí.
Se você estiver usando a Multifuncional **sem** um computador, o procedimento terminou.

Windows

5

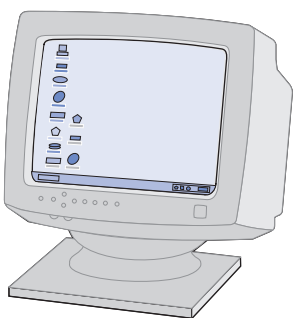
Install the software.

Installez le logiciel.

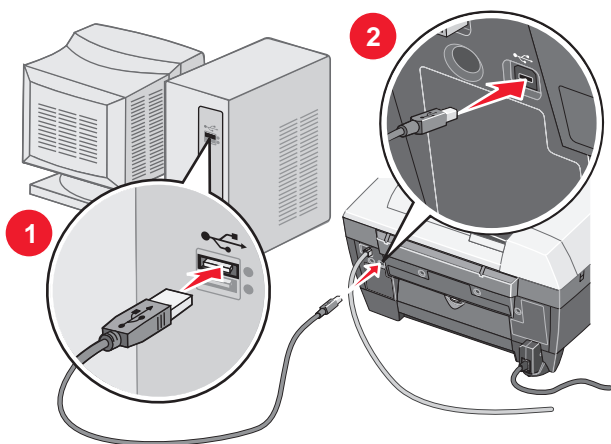
Instale el software.

Instale o software.

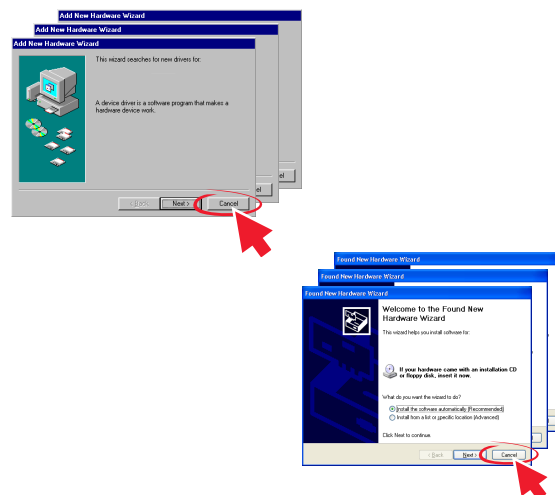
- 1** Make sure your computer is on.
Assurez-vous que l'ordinateur est sous tension.
Compruebe que el ordenador está encendido.
Verifique se o computador está ligado.



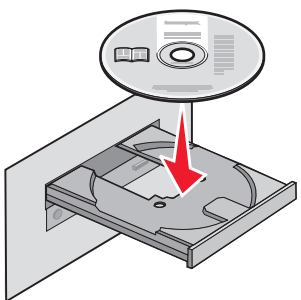
- 2** Connect the USB cable.
Branchez le câble USB.
Conecte el cable USB.
Conecte o cabo USB.



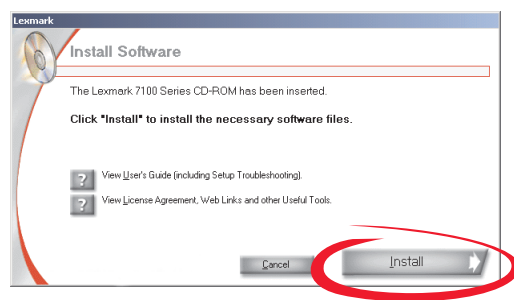
- 3** Click **Cancel** on all New Hardware Screens.
Cliquez sur **Annuler** sur chaque écran de nouveau matériel.
Haga clic en **Cancelar** en todas las pantallas de hardware nuevo.
Clique em **Cancelar** em todas as telas Adicionar novo hardware.



- 4** Insert CD1.
Insérez le CD 1.
Introduzca el CD 1.
Insira o CD1.



- 5** Click **Install**.
Cliquez sur **Installer**.
Haga clic en **Instalar**.
Clique em **Instalar**.



If this install screen does not appear, click **Start** → **Run** and then type **D:\setup**, where **D** is the letter of your CD-ROM drive.
Si cet écran d'installation ne s'affiche pas, cliquez sur **Démarrer** → **Exécuter**, puis tapez **D:\setup**, où **D** est la lettre du lecteur de CD-ROM.
Si no aparece esta pantalla de instalación, haga clic en **Inicio** → **Ejecutar** y escriba **D:\setup**, donde **D** es la letra que representa la unidad de CD-ROM.
Se esta tela de instalação não aparecer, clique em **Iniciar** → **Executar** e digite **D:\setup**, onde **D** é a letra da unidade do CD-ROM.

To prevent errors during installation:

- 1 Close all open programs.
- 2 Temporarily disable any anti-virus software. For help, refer to your program documentation, or contact the software manufacturer for support.

Important: After installation is complete, remember to enable your anti-virus software.

Pour éviter tout problème d'installation :

- 1 Fermez les programmes ouverts.
- 2 Désactivez temporairement le logiciel anti-virus sur l'ordinateur. Pour obtenir de l'aide, reportez-vous à la documentation de ce programme ou contactez le fabricant.

Important : Une fois l'installation terminée, n'oubliez pas de réactiver le logiciel anti-virus.

Para evitar errores durante la instalación:

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Desactive temporalmente todo el software de antivirus. Para obtener ayuda, consulte la documentación del programa o póngase en contacto con el fabricante del software.

Importante: Una vez finalizada la instalación, recuerde volver a activar el software antivirus.

Para evitar erros durante a instalação:

- 1 Feche todos os programas abertos.
- 2 Desative temporariamente qualquer software antivirus. Para obter ajuda, consulte a documentação do seu programa ou entre em contato com o fabricante do software.

Importante: Depois de concluir a instalação, lembre-se de ativar o seu software antivirus.

Macintosh

5

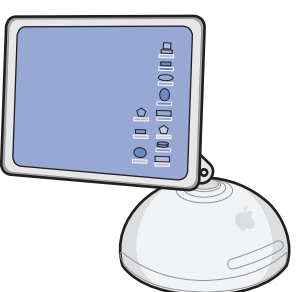
Install the software.

Installez le logiciel.

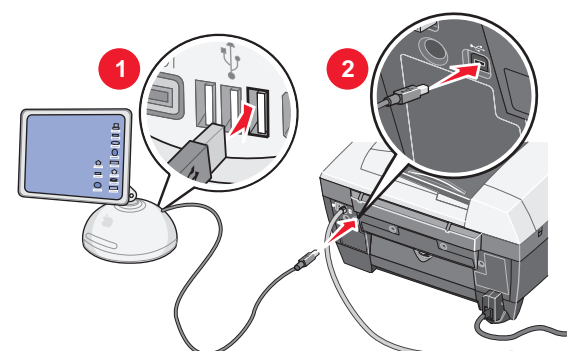
Instale el software.

Instale o software.

- 1** Make sure your computer is on.
Assurez-vous que l'ordinateur est sous tension.
Compruebe que el ordenador está encendido.
Verifique se o computador está ligado.



- 2** Connect the USB cable.
Branchez le câble USB.
Conecte el cable USB.
Conecte o cabo USB.



To prevent errors during installation:

- 1 Close all open programs.
- 2 Temporarily disable any anti-virus software. For help, refer to your program documentation, or contact the software manufacturer for support.

Important: After installation is complete, remember to enable your anti-virus software.

Pour éviter tout problème d'installation :

- 1 Fermez les programmes ouverts.
- 2 Désactivez temporairement le logiciel anti-virus sur l'ordinateur. Pour obtenir de l'aide, reportez-vous à la documentation de ce programme ou contactez le fabricant.

Important : Une fois l'installation terminée, n'oubliez pas de réactiver le logiciel anti-virus.

Para evitar errores durante la instalación:

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Desactive temporalmente todo el software de antivirus. Para obtener ayuda, consulte la documentación del programa o póngase en contacto con el fabricante del software.

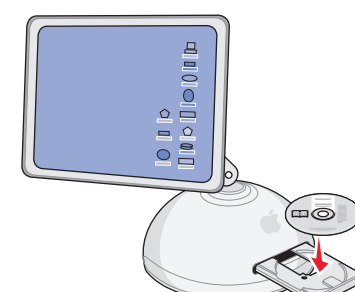
Importante: Una vez finalizada la instalación, recuerde volver a activar el software antivirus.

Para evitar erros durante a instalação:

- 1 Feche todos os programas abertos.
- 2 Desative temporariamente qualquer software antivirus. Para obter ajuda, consulte a documentação do seu programa ou entre em contato com o fabricante do software.

Importante: Depois de concluir a instalação, lembre-se de ativar o seu software antivirus.

- 3** Insert CD1.
Insérez le CD 1.
Introduzca el CD 1.
Insira o CD1.



- 4** Click:
Cliquez sur :
Haga clic en:
Clique em:

